

# 文書及秘書

職系通訊 一般職系處



步步高升 2-7

培訓消息速遞 8-9

職系傳真 10-11

資訊速遞 12

引以為榮 13

人物專訪 14-16

一般職系處消息 17-19

本通訊已上載到數碼政府合署  
網址<http://portal.cngo.hksarg>



## 文書及秘書職系 晉升事宜

### 私人助理 晉升高級私人助理

2023年私人助理晉升高級私人助理的遴選結果已於2023年7月公布，有2名私人助理晉升為高級私人助理，生效日期為2023年4月24日。

謹此恭賀以下2名晉升為高級私人助理的同事：

姓名
賴潔雯女士
林敏如女士

### 高級私人秘書 晉升私人助理

2023年高級私人秘書晉升私人助理的遴選結果已於2023年7月公布，有7名高級私人秘書晉升為私人助理，生效日期為2023年5月3日。

謹此恭賀以下7名晉升為私人助理的同事：

姓名	姓名
鄭可藍女士	鄧安琪女士
關素英女士	黃澤芳女士
劉詠詩女士	黃傑雯女士
李寶怡女士	



# 步步高升



一般職系處長與晉升高級私人助理及私人助理的同事及其上司合照



## 一級私人秘書晉升高級私人秘書

2023年一級私人秘書晉升高級私人秘書的遴選結果已於2023年8月公布，有6名一級私人秘書晉升為高級私人秘書，生效日期為2023年3月28日。

謹此恭賀以下6名晉升為高級私人秘書的同事：

姓名	姓名
陳燕燕女士	廖麗琮女士
蔡宗玲女士	吳佩詩女士
郭冠群女士	杜鈺珍女士



一般職系處長頒發升職信予晉升高級私人秘書的同事



## 二級私人秘書晉升一級私人秘書

2023年二級私人秘書晉升一級私人秘書的遴選結果已於2023年8月公布，有25名二級私人秘書晉升為一級私人秘書，生效日期為2023年5月25日。

謹此恭賀以下25名晉升為一級私人秘書的同事：

姓名	姓名
陳曉柔女士	梁夏筠女士
陳嘉雯女士	梁綺芳女士
陳憬彥先生	彭曉欣女士
陳佩賢女士	譚月明女士
陳慧賢女士	鄧穎嵐女士
卓錦蘭女士	黃敏儀女士
張曉琳女士	王琴怡女士
傅嘉嘉女士	汪義雯女士
馮詠嫻女士	游穎敏女士
詹燕婷女士	葉慧思女士
劉瀚琳女士	姚寶璇女士
羅建女士	甄國蘭女士
李佳茵女士	



## 文書主任晉升高級文書主任

在2022年高級文書主任晉升遴選中，共有88名文書主任在署任高級文書主任6個月後獲批准晉升為高級文書主任，生效日期分別為2023年10月12日及2023年11月16日。

謹此恭賀以下88名晉升為高級文書主任的同事：

於2023年10月12日晉升為高級文書主任

姓名	局／部門／機構	姓名	局／部門／機構
區慧儀女士	勞工處	葉鳳娟女士	政務司司長辦公室
歐陽靜雯女士	運輸署	江利恒先生	衛生署
陳鳳祥先生	食物環境衛生署	龔秀華女士	差餉物業估價署
陳娟娥女士	政府飛行服務隊	郭石英女士	香港警務處
陳黎葶女士	公司註冊處	郭惠紅女士	教育局
陳美清女士	屋宇署	黎伙娣先生	政府資訊科技總監辦公室
陳 斌先生	香港警務處	黎漢鈞先生	庫務署
陳詩敏女士	入境事務處	賴穎敏女士	稅務局
陳詩詩女士	稅務局	林卓威先生	政務司司長辦公室
陳翠屏女士	財經事務及庫務局(財經事務)	林麗嫻女士	在職家庭及學生資助事務處
鄭藹欣女士	財經事務及庫務局(庫務)	林秀彩女士	在職家庭及學生資助事務處
張頌珊女士	懲教署	林倩而女士	路政署
張國偉先生	食物環境衛生署	劉麗珊女士	在職家庭及學生資助事務處
張麗琴女士	在職家庭及學生資助事務處	劉玲敏女士	工業貿易署
鄭卓妍女士	教育局	羅銘賢女士	土地註冊處
戚淑梅女士	郵政署	李俊傑先生	運輸署
趙家誠先生	庫務署	李興強先生	司法機構
蔡婉儀女士	運輸署	李嘉宜女士	稅務局
蔡宇碧女士	社會福利署	李寶華女士	渠務署
鄒仲賢先生	漁農自然護理署	梁麗琮女士	衛生署
朱志樂先生	公務員事務局	梁婉珊女士	在職家庭及學生資助事務處
傅照鳳女士	政務司司長辦公室	梁玉珍女士	在職家庭及學生資助事務處
馮玉娟女士	土木工程拓展署	李釗穎女士	康樂及文化事務署
紀季芳女士	香港警務處	李麗嫦女士	屋宇署
何啟聰先生	懲教署	廖澤鋒先生	房屋局
何家儀女士	康樂及文化事務署	廖志陽先生	勞工處
許燕妮女士	公務員事務局	羅嘉浩先生	教育局



# 步步高升

姓名	局/部門/機構	姓名	局/部門/機構
葛偉強先生	香港警務處	王翠娟女士	在職家庭及學生資助事務處
陸偉明先生	教育局	黃淑敏女士	勞工處
馬秀華女士	在職家庭及學生資助事務處	黃慧紅女士	機電工程署
麥翠茵女士	公務員事務局	黃遠淋女士	在職家庭及學生資助事務處
麥天慧女士	公務員事務局	黃婉珊女士	機電工程署
毛少萍女士	律政司	胡玉蓮女士	香港警務處
吳彩鳳女士	土地註冊處	吳英傑先生	香港警務處
吳飛陽先生	香港警務處	殷莉莉女士	康樂及文化事務署
吳耀文先生	庫務署	甄文傑先生	勞工處
邵婉琪女士	康樂及文化事務署	嚴永鏘先生	香港警務處
蘇凱欣女士	康樂及文化事務署	葉俊希先生	食物環境衛生署
譚頌詩女士	康樂及文化事務署	余雅思女士	房屋局
鄧柱基先生	知識產權署	阮偉滔先生	懲教署
湯麗芬女士	在職家庭及學生資助事務處	袁茵女士	公務員事務局
衛燕茵女士	地政總署	翁寶生先生	律政司
雲愛琮女士	水務署	翁慧宜女士	食物環境衛生署
溫榮基先生	香港警務處		

於2023年11月16日晉升為高級文書主任

姓名	局/部門/機構
吳志成先生	懲教署





## 基礎應急技巧工作坊

文書主任職系的職責範圍廣泛，除了處理一般辦公室行政及支援工作外，也需要提供前線顧客服務、協調大廈的管理工作和在大型會議或活動中提供即場支援。



導師示範使用自動心臟除顫器



學員練習如何施行謙烈治急救法以處理哽塞情況

- ✓ 識滅火
- ✓ 識自救
- ✓ 識逃生

同事在執行職務時，又或在日常生活中，都可能會遇到突發的危急情況。就此，一般職系處在2023-24年度舉辦兩班為期半天的「基礎應急技巧工作坊」，以提高文書主任職系人員的應急準備意識、方法和技巧。

工作坊在2023年6月至7月期間舉行，由香港消防處消防及救護學院人員主講，並設有模擬練習環節。第一部分涵蓋社區應急的基本準備，例如燒傷、出血、中暑的處理方法，並介紹應急自救技巧，包括心肺復甦法和自動心臟

除顫器的使用方法。學員練習時，學院人員會從旁指導。第二部分講解消防「應急三識」，分別為「識滅火」、「識自救」和「識逃生」，教導學員防火安全知識、正確使用消防設備方法，以及遇到火警或突發危難事故的疏散逃生技巧。學員除了學習到消防喉轆和滅火筒的正確使用方法，也有機會即場試用滅火筒。學員對工作坊的反應正面，認為學習到急救技巧和知識之餘，更有機會練習如何使用各種消防和救護設備，十分實用。

一般職系處會繼續舉辦工作坊，加強同事的安全意識和處理突發事故的應變能力，讓他們在面對緊急情況時，能臨危不亂，迅速回應，保障自身和他人的安全。



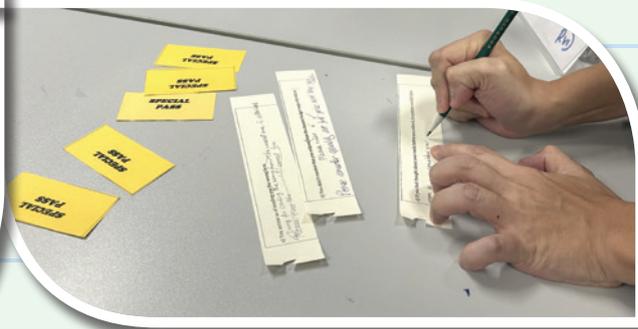
學員試用滅火筒



導師介紹消防喉轆的操作方法



## 實用公文寫作精修 工作坊



學員積極參與課堂活動，在小組討論分享寫作經驗和心得

政府公文種類繁多，既有特定受文對象，格式也有規範。為了提升文書及秘書職系人員撰寫中英文公文的能力和技巧，協助他們應付不同工作需要，以及為事業發展做好準備，一般職系處在2023-24年度，繼續為任職晉升職級的文書主任職系及秘書職系人員開辦兩班「實用公文寫作精修工作坊」。課程的對象為工作表現優良，並有潛質勝任較高職級的人員。學員由各政策局或部門提名參與。

課程為期四天半，在2023年10月至11月期間舉行，以訓練學員的寫作技巧為主，修習形式包括導師講解、小組討論和課堂習作。導師首先介紹政府常用公文

的種類、格式和用語，並簡介篇章組織、內容處理和觀點闡述的技巧，讓學員溫故知新。接着是為期各兩天的中文寫作及英文寫作部分，詳細講解中英文寫作原則，輔以示例及句子分析。同事通過各種形式的語文練習，學習如何草擬符合語法、措辭得體、語氣恰當的公文，日後便可因應不同的目的和對象，靈活運用句式和語調，更清晰準確地傳達信息。

同事對這個綜合語文課程讚口不絕，認為修畢課程後獲益良多，無論用中文或英文撰寫公文都更得心應手。有見及此，一般職系處將在2024-25年度繼續開辦這課程，讓更多同事公文寫作“*Level Up*”！



## 一般職系處 招聘中心

招聘中心位於灣仔告士打道5號稅務大樓37樓，於2023年10月6日投入服務，為助理文書主任、文書助理及二級私人秘書職位空缺展開一站式全年招聘。求職者可在招聘中心獲得有關職系的招聘資訊並遞交網上申請。申請人亦會獲邀到招聘中心參加技能測驗、《基本法及香港國安法》測試及遴選面試。此外，招聘中心會定期為中學生舉辦職業講座，向他們介紹政府及公務員架構、文書及秘書職系的工作及事業發展機會，以及招聘程序等，更早協助有意投身公共服務的同學做好生涯規劃。



### 招聘中心設施

#### 接待處及 資訊角



#### 場內設置了電腦， 方便求職者即場 遞交網上申請





## 技能 測驗室



## 面試 接待處



## 招聘程序





## 切勿使用 虛假文件

公務員日常工作每每涉及大量文件，例如報價紀錄、進度報告、存貨紀錄、出勤表、醫生紙及申報表等。公務員若在提交予部門的文件或紀錄中蓄意弄虛作假，除了是一種破壞誠信的行為，更有可能觸犯《防止賄賂條例》第九(三)條。

根據《防止賄賂條例》第九(三)條，任何代理人使用虛假、錯漏不全的收據、帳目或其他文件，意圖欺騙其主事人，即屬違法，最高刑罰監禁7年及罰款\$500,000。

以下為一些使用虛假文件的例子：

### 額外工作紀錄



- 某公務員訛稱連續多個周末加班工作，實際上卻離港旅遊。其後他在多份逾時工作津貼申請表上造假，欺騙部門向他發出額外津貼。

### 額外津貼



- 某公務員在申請發還公務交通費的表格上填寫虛假資料，意圖欺騙部門發還更多款項，涉嫌觸犯《防止賄賂條例》第九(三)條。

### 報價紀錄



- 某公務員負責為其部門採購辦公室盆栽。他為了減少工序，沒有依從政府採購規例，並在報價文件上提供虛假資料。

### 實報實銷？



- 某公務員在購物收據上造假，意圖欺騙部門發還更多款項，涉嫌觸犯《防止賄賂條例》第九(三)條。



「誠」

廉政公署推出公務員學有所「誠」資源網，目的是加強公務員對防貪法規的認識，提高大家對貪污、誠信操守及利益衝突的警覺性。網站內容涵蓋有關公務員誠信的六個學習單元、其他相關的參考資訊及網上連結等。  
**立即登入「公務員易學網」**(<https://www.clcplus.csc.gov.hk/clcplus/portal/home>)(**核心價值和行政規範 > 誠信管理**)獲取更多資訊。



# 勳銜

在香港回歸以來的第26份授勳名單中，共有7位文書及秘書職系人員獲頒授榮譽勳章或行政長官公共服務獎狀，以表彰他們所作出的重要貢獻。他們努力不懈，緊守崗位，致力服務社羣，實為公務員的典範。謹此恭賀以下獲頒勳章及獎狀的人員：

## 榮譽勳章

姓名	職級	部門
杜楚茵女士	私人助理	房屋局
劉四妹女士	高級文書主任	教育局
彭錦榮先生	高級文書主任	房屋局

## 行政長官公共服務獎狀

姓名	職級	部門
梁瑞珠女士	高級文書主任	勞工處
陳桂儀女士	文書主任	房屋局
鄺秀蘭女士	一級私人秘書	香港警務處
劉淑萍女士	文書助理	入境事務處

另外，2023年公務員事務局局長嘉許狀計劃結果亦已公布，共有17位文書及秘書職系人員獲獎，以表揚他們在不同的工作崗位及不同的公共服務範疇的優秀表現。獲頒嘉許狀的人員如下：

姓名	職級	部門/機構
巢小燕女士	高級文書主任	公務員事務局
馮寶珠女士	高級文書主任	康樂及文化事務署
劉綺玲女士	高級文書主任	在職家庭及學生資助事務處
蕭美貞女士	高級文書主任	司法機構
廖如冰女士	高級私人秘書	創新科技署
戚碧梅女士	文書主任	入境事務處
梁建立先生	文書主任	懲教署
梁月慶女士	文書主任	房屋局
尹秀珍女士	文書主任	運輸署
黃潔芳女士	文書主任	香港海關
楊長松先生	文書主任	土地註冊處
莊玉玲女士	一級私人秘書	通訊事務管理局辦公室
莫綺薇女士	一級私人秘書	香港警務處
鄧佩賢女士	機密檔案室助理	水務署
許敏儀女士	二級私人秘書	運輸署
張惠玲女士	助理文書主任	入境事務處
李蓮娣女士	文書助理	消防處



# 「全政府動員」機制

2023年9月的特大暴雨令本港多區遭受不同程度的破壞，政府人員全力投入善後工作，並啟動「全政府動員」機制，從不同決策局及部門召集數百名公務員同事以組成多支應急隊伍，前往各區支援善後工作。





當中，公務員事務局亦組成30人的應急小隊，於2023年9月10日(星期日)前往鰂魚涌及筲箕灣提供支援，協助清理路面泥濘和雜物，務求讓市民的生活和公共交通盡快恢復正常。公務員事務局常任秘書長也到場一同參與有關工作。局方十分感謝各同事於短時間內出動，全力參與是次善後工作，展現團隊精神服務市民，令社區盡快回復原貌。

有份參與應急小隊的文書及秘書職系同事在收到出勤通知後，立刻整理行裝，迅速趕赴現場。小編邀請了幾位有份參與善後工作的文書及秘書職系同事與大家分享他們當天的工作和感受：

## Mandy

(高級文書主任)

當天到達現場，看見屋苑外面和該處唯一的行車路被大量夾雜着鋼筋鐵枝、玻璃及瓦礫碎片的沙泥阻塞了。各同事二話不說，拿起鐵鏟便開始工作，將沙泥入袋、封口，然後用手推車運走。大家互相配合，又分享鏟泥技巧，齊心合力清理沙泥雜物。是次行動雖然辛苦，但能為社區出一點力，實在十分有意義。



## Terrence

(文書主任)

當日我拿着鐵鏟，一刻不停地清理路面的泥濘。不管腰腿和手臂有多疲憊酸軟，我都繼續埋頭苦幹，終於趕及在黃昏前完成清理工作。看到大家努力的成果，讓我感到欣喜，不論流多少汗都是值得的。





## Cannas

(一級私人秘書)

今次行動需要拿起鐵鏟和掃把清理路面泥濘和雜物。儘管日常工作是在辦公室處理文件而較少有外勤勞動，但為了盡快讓居民出入回復正常，同事都不怕辛苦，齊心合力完成善後工作。



## Mavis

(文書助理)

當日我們負責清理路面，積水和厚重的沙石使清理難度大增，但同事無懼困難，急民所急，最終順利完成清理工作，我也從中獲得莫大的滿足感。





## 1 晉升遴選工作

### 文書主任晉升高級文書主任

本處於2023年7月5日發出便箋，邀請在2023年6月30日已於文書主任職級具備兩年或以上年資的同事參加2023年高級文書主任晉升遴選。遴選面試於2023年10月完成，預計在本年2月通知申請人遴選結果。

### 助理文書主任晉升文書主任

本處於2023年7月24日發出便箋，公布2023年助理文書主任晉升文書主任的遴選安排。所有在2023年6月30日已於助理文書主任職級具備八年或以上年資的人員均可獲考慮。晉升遴選委員會已於2023年10月初展開工作，預計在本年2月公布結果。

## 2 公開招聘計劃

### 助理文書主任公開招聘計劃

2022年助理文書主任公開招聘計劃已完成。截至2023年12月31日，約1 730人接受聘任，其中約1 240人已上任。

### 文書助理公開招聘計劃

2022年文書助理公開招聘計劃已完成。截至2023年12月31日，約750人接受聘任，其中約730人已上任。

### 二級私人秘書公開招聘計劃

2022年二級私人秘書公開招聘計劃已完成。截至2023年12月31日，有178人接受聘任，其中175人已上任。

## 3 文書及秘書職系全年公開招聘

公務員事務局一般職系處招聘中心已於2023年10月6日啟用，為助理文書主任、文書助理及二級私人秘書職位展開全年招聘。截至2023年12月31日，共收到約16 000份申請，包括約7 000份助理文書主任、4 900份文書助理及4 100份二級私人秘書職位的申請。



## 文書及秘書職系在職轉任計劃

### 在職轉任助理文書主任計劃

本處已於2023年8月31日推出新一輪在職轉任助理文書主任計劃，邀請合資格的文書助理申請轉任助理文書主任，技能測驗已於2023年11月15日完成，《基本法及香港國安法》測試及遴選面試亦已於2023年12月7日完成。而經資深途徑獲提名的文書助理，他們的《基本法及香港國安法》測試已於本年一月中完成。

## 部門間調職申請

截至2023年11月30日，共有2 472名文書職系同事及133名秘書職系同事提出部門間調職申請<sup>1</sup>。現時，文書職系同事的平均輪候年期約為3至5年<sup>2</sup>，而秘書職系同事則約為3至6年<sup>2</sup>。

註：

<sup>1</sup> 不包括因個別原因申請人不適宜調職的申請。

<sup>2</sup> 申請調職至港島區或「沒有特別屬意的工作區域」一般可在約3至4年獲得調職。

## 長期優良服務公費旅行獎勵計劃

公務員事務局於2023年5月22日發出通函公布2023至2024年度長期優良服務公費旅行獎勵計劃的詳情。獎項配額以每27名合資格人員給予一個配額的比率計算，文書及秘書職系在本年度共獲得298個配額，詳情如下：

職系	配額	職系	配額
文書主任	134	私人秘書	28
文書助理	113	機密檔案室助理	7
辦公室助理員	11	打字員	5

本處根據上述通函所列指引和準則，考慮各局/部門提交的資料後，已按各合資格人員的年資排列優先次序選出得獎人員。謹此恭賀各得獎同事！



## 自我增值 — 申請發還課程及考試費用

有意進修的文書及秘書職系同事，可根據《公務員事務規例》第1010條申請發還課程及考試費用。處方已於2023年8月2日發出公務員事務局通函第9/2023號，公布有關申請準則，並邀請同事在課程開始前提出申請。雖然申請已截止，但為鼓勵更多同事公餘進修，自我增值，若撥款尚未用罄，處方會彈性考慮其餘申請。

## 高級文書主任聚會

為促進職系管方與同事的溝通及加深了解同事的工作情況，處方繼續邀請不同部門的高級文書主任出席與一般職系處長的聚會。最近一輪聚會已於2023年7月18日舉行，共有26位高級文書主任出席。



## 人事調動

葉敏儀女士於2023年10月出任首席行政主任(一般職系)文書及秘書；譚偉文先生及董靖儀女士則於本年1月分別接替黃志華先生及陳騫儀女士，出任總行政主任(文書及秘書職系)1及行政主任(文書及秘書職系)12的職位。





編輯小組誠邀各同事繼續就下列**兩個主題**投稿。

有你們的參與和分享，本通訊的內容定會更加豐富，更加精彩。



## 「奇趣天地」

同事可提供有趣相片，與本通訊的讀者分享。相片以富趣味性為佳，例如**珍貴收藏品**、**新生嬰兒**、**寵物**、**令人會心微笑的情景**等。

## 「分享部落格」

同事可透過部落格，與讀者分享公餘活動或興趣，例如**義工**、**編織**（如**串珠**、**毛衣**、**十字綉**等）、**繪畫**、**粵劇**、**旅遊及運動**（如**瑜伽**、**太極**、**社交舞**等）。



投稿不設限期，同事可在任何時間經部門員工關係組向編輯小組遞交稿件。來稿由編輯小組評選後會在文書及秘書職系通訊內刊登，惟同事必須留意，來稿內容不得涉及任何版權爭議。

同事如果有興趣投稿或對職系通訊有任何意見，歡迎以下列方式聯絡我們：



香港添馬添美道2號政府總部西翼7樓  
（經辦人：文書及秘書職系通訊編輯小組）



2530 2380



[csbggocss@csb.gov.hk](mailto:csbggocss@csb.gov.hk)